

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS DO NOT DESTROY

DANGER: TO REDUCE RISKS OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

1. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. DO NOT USE WHILE SLEEPING.
3. DO NOT USE ON AN INFANT OR ON AN ANIMAL.
4. THIS PAD IS NOT TO BE USED ON OR BY AN INVALID, A SLEEPING OR UNCONSCIOUS PERSON, A PERSON WITH DIABETES, OR A PERSON WITH POOR BLOOD CIRCULATION.
5. DO NOT USE ON AREAS OF INSENSITIVE SKIN.
6. BURNS CAN OCCUR REGARDLESS OF CONTROL SETTING. CHECK SKIN UNDER PAD FREQUENTLY.
7. **DO NOT USE IN AN OXYGEN ATMOSPHERE.**
8. **DO NOT USE PINS OR OTHER METALLIC MEANS TO FASTEN THIS PAD IN PLACE.**
9. **DO NOT SIT ON OR AGAINST OR CRUSH PAD-AVOID SHARP FOLDS.**
10. **NEVER PULL THIS PAD BY THE SUPPLY CORD.**
11. **DO NOT USE THE CORD AS A HANDLE.**
12. CAREFULLY EXAMINE INNER COVER BEFORE EACH USE. DISCARD THE PAD IF INNER COVERING SHOWS ANY SIGNS OF DETERIORATION.
13. NEVER USE PAD WITHOUT THE REMOVABLE COVER IN PLACE.
14. THIS UNIT SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WITHOUT ADULT SUPERVISION.
15. PLACE PAD ON TOP OF AND NOT UNDER THE PART OF THE BODY NEEDING HEAT.
16. USE THIS PAD ONLY ON A 110-120 VOLT AC CIRCUIT. UNPLUG WHEN NOT IN USE.
17. DO NOT TAMPER WITH THIS PAD IN ANY WAY.
18. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS. IF FOR ANY REASON THIS PAD DOES NOT FUNCTION SATISFACTORILY, SEE WARRANTY FOR CONSUMER SERVICE INFORMATION.
19. DO NOT USE THIS PAD WITH LINIMENT, SALVE OR OINTMENT PREPARATIONS, ESPECIALLY ONES THAT CONTAIN HEAT-PRODUCING INGREDIENTS. SKIN BURNS COULD RESULT.
20. DO NOT BEND OR PINCH CORD AND DO NOT USE IF CORD IS DAMAGED.
21. **NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED, ESPECIALLY IF CHILDREN ARE PRESENT.**
22. **LOOP CORD LOOSELY WHEN STORING. TIGHT WRAPPING MAY DAMAGE CORD AND INTERNAL PARTS.**
23. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - NO LAS DESTRUYA

PELIGRO: PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE QUEMADURA, LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, LOS INCENDIOS Y LESIONES PERSONALES, ESTE PRODUCTO SE DEBE UTILIZAR DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. NO LO UTILICE MIENTRAS DUERME.
3. NO LO UTILICE PARA UN INFANTE O PARA UN ANIMAL.
4. ESTE COJÍN NO DEBE SER UTILIZADO PARA O POR UN INVALIDO, UNA PERSONA DURMIENDO O INCONSCIENTE, UNA PERSONA CON DIABETES, O UNA PERSONA CON MALA CIRCULACIÓN DE LA SANGRE.
5. NO LO UTILICE EN LAS ÁREAS DE PIEL INSENSIBLE.
6. PUEDEN OCURRIR QUEMADURAS SIN IMPORTAR LA GRADUACIÓN DEL CONTROL. COMPRUEBE CON FRECUENCIA LA PIEL DEBAJO DEL COJÍN.
7. **NO LO UTILICE EN UN AMBIENTE ENRIQUECIDO DE OXÍGENO.**
8. **NO UTILICE ALFILERES U OTROS MEDIOS METÁLICOS PARA SUJETAR ESTE COJÍN EN SU LUGAR.**
9. **NO SE SIENTE ENCIMA O EN CONTRA, NI APLASTE EL COJÍN – EVITE LOS DOBLECES AGUDOS.**
10. **NUNCA TIRE DE ESTE COJÍN POR EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN.**
11. **NO UTILICE EL CORDÓN COMO MANIJA.**
12. EXAMINE CUIDADOSAMENTE LA CUBIERTA INTERIOR ANTES DE CADA USO. DESECHE EL COJÍN SI LA CUBIERTA INTERIOR MOSTRARA CUALQUIER SIGNO DE DETERIORO.
13. NUNCA UTILICE LA ALMOHADILLA SIN TENER LA CUBIERTA DESPRENDIBLE DEBIDAMENTE COLOCADA
14. ESTA UNIDAD NO SE DEBE UTILIZAR POR NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.
15. COLOQUE EL COJÍN ENCIMA Y NO DEBAJO DE LA PARTE DEL CUERPO QUE NECESITA CALOR.
16. UTILICE ESTE COJÍN SOLAMENTE EN UN CIRCUITO DE 110-120 VOLTIOS CA. DESENCHUFE CUANDO NO ESTE EN USO.
17. NO TRATE DE FORZAR ESTE COJÍN DE NINGUNA MANERA.
18. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SI POR ALGUNA RAZÓN ESTE COJÍN NO FUNCIONARA SATISFACTORIAMENTE, VEA LA GARANTÍA PARA LA INFORMACIÓN DE SERVICIOS AL CONSUMIDOR.
19. NO UTILICE ESTE COJÍN CON LINIMENTOS, POMADAS O PREPARACIONES DE UNGÜENTO, ESPECIALMENTE AQUELLAS QUE CONTIENEN INGREDIENTES QUE PRODUCEN CALOR. PODRÍA OCASIONAR QUEMADURAS DE LA PIEL.
20. NO DOBLE NI PERFORE EL CORDÓN Y NO LO USE SI SE DAÑARA EL CORDÓN.
21. **NUNCA DEJE EL ARTEFACTO DESATENDIDO, ESPECIALMENTE SI HAY NIÑOS PRESENTES.**
22. **ENVUELVA EL CORDÓN SIN APRETARLO PARA GUARDARLO. SI LO ENVUELVE APRETADAMENTE PUEDE DAÑAR EL CORDÓN Y PARTES INTERNAS.**
23. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado unidireccional; si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no entra, entre en contacto con un electricista cualificado.

NO INTENTE DERROTAR A ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ NE PAS DÉTRUIRE

DANGER: POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, CHOCES ELECTRIQUES, INCENDIE ET BLESSURES PERSONNELLES, CET ARTICLE DOIT ETRE UTILISE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. NE PAS UTILISER PENDANT LE SOMMEIL.
3. NE PAS UTILISER SUR UN NOURRISSON OU SUR UN ANIMAL.
4. CE COUSSIN NE DOIT PAS ETRE UTILISE SUR OU PAR UN INVALIDE, UNE PERSONNE ENDORMIE OU INCONSCIENTE, UNE PERSONNE SOUFFRANT DE DIABETE OU PAR UNE PERSONNE AYANT UNE MAUVAISE CIRCULATION SANGUINE.
5. NE PAS UTILISER SUR DES REGIONS INSENSIBLES DE LA PEAU.
6. DES BRULURES PEUVENT SE PRODUIRE INDEPENDAMMENT DU REGLAGE. VERIFIER FREQUEMMENT LA PEAU SOUS LE COUSSIN.
7. **NE PAS UTILISER DANS UN MILIEU ENRICHI D'OXYGENE.**
8. **NE PAS UTILISER D'EPINGLES OU D'OBJETS METALLIQUES POUR FIXER LE COUSSIN EN PLACE.**
9. **NE PAS S'ASSEOIR SUR OU CONTRE LE COUSSIN ET NE PAS L'ECRASER. EVITER DE LE PLIER EXCESSIVEMENT.**
10. **NE JAMAIS TIRER LE COUSSIN PAR SON CORDON D'ALIMENTATION.**
11. **NE PAS SE SERVIR DU CORDON COMME POIGNEE.**
12. EXAMINER SOIGNEUSEMENT L'ENVELOPPE INTERIEURE AVANT CHAQUE UTILISATION. SE DEBARRASSER DU COUSSIN SI L'ENVELOPPE INTERIEURE MONTRE DES SIGNES DE DETERIORATION.
13. NE PAS UTILISER LE TAMPON SI LE COUVERCLE AMOVIBLE N'EST PAS EN PLACE
14. CET APPAREIL NE DEVRAIT PAS ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS SANS LA SURVEILLANCE PAR UN ADULTE.
15. SITUER LE COUSSIN SUR ET NON PAS SOUS LA PARTIE DU CORPS DEVANT ETRE CHAUFFEE.
16. N'UTILISER CE COUSSIN QUE SUR UN CIRCUIT ELECTRIQUE DE 110-120 VCA. LE DEBRANCHER S'IL N'EST PAS UTILISE.
17. N'ALTERER CE COUSSIN EN AUCUNE FAÇON.
18. CE COUSSIN NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. SI CE COUSSIN DEVAIT CESSER DE BIEN FONCTIONNER, PRIERE DE CONSULTER LA GARANTIE POUR DES INFORMATIONS SUR LE SERVICE A LA CLIENTELE.
19. NE PAS UTILISER CE COUSSIN AVEC DES PREPARATIONS DE LINIMENT, DE BAUME OU D'ONGUENT, SURTOUT CEUX CONTENANT DES INGREDIENTS QUI PRODUISENT DE LA CHALEUR. CECI POURRAIT CAUSER DES BRULURES DE LA PEAU.
20. NE PAS PLIER NI PINCER LE CORDON ET NE PAS L'UTILISER SI LE CORDON EST ENDOMMAGE.
21. **NE PAS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE, SURTOUT SI DES ENFANTS SONT PRESENTS.**
22. **ENROULEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE SANS SERRER LORS DU RANGEMENT. SI VOUS LE SERREZ TROP, VOUS POUVEZ L'ENDOMMAGER AINSI QUE LES FILS INTERNES.**
23. **GARDER CES INSTRUCTIONS.**

Ce dispositif est doté d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche n'entre que dans un sens dans une prise de courant polarisée ; si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourner et essayer de nouveau. Si elle ne s'enfonce toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié.

NE PAS ESSAYER DE DÉJOUER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

1. **When is it best to use a heating pad?**
Use your heating pad whenever hot applications are desirable for personal comfort, and as recommended by your health care professional for heat therapy.
2. **How long does it take for the heating pad to warm up?**
This depends primarily on the heat setting you have selected. You will begin to feel the pad warming up within a minute or so.
By Setting: Warm – 3 Minutes Low – 6 Minutes Medium – 8 Minutes High – 10 Minutes
3. **What temperature does my heating pad reach?**
Maximum heat temperature will not exceed the Underwriters Laboratory temperature limits (176 F - 80 C) when used on the High setting. Temperatures vary by heat setting. You may want to use a lower heat setting depending on application and preference.
4. **Can I wash my heating pad cover?**
Yes, please see instructions inside this manual.
5. **Can I sit on or bend my heating pad?**
Do not sit on, bend or crush the heating pad. Avoid sharp fold as damage to wires could occur.

PREGUNTAS FRECUENTES

1. **¿Cuándo es el mejor momento para utilizar un cojín calentador?**
Utilice su cojín calentador siempre que desee una aplicación caliente para su confort personal, y sea recomendado por un profesional de atención de salud para una terapia de salud.
2. **¿Cuanto tiempo toma para calentarse el cojín calentador?**
Esto depende principalmente de la regulación de calor que usted haya seleccionado. Usted empezará a sentir el calor del cojín calentador en un minuto más o menos:
Para la Regulación: Tibio – 3 Minutos Bajo – 6 Minutos Medio – 8 Minutos Alto – 10 Minutos
3. **¿Qué temperatura alcanza mi cojín calentador?**
La máxima temperatura de calentamiento no excederá los límites de temperatura de Underwriters Laboratory (176°F - 80°C) cuando se escoja la regulación Alta. Las temperaturas varían según la regulación de calor. Usted puede desear usar una regulación de calor más baja dependiendo del uso de su preferencia.
4. **¿Puedo lavar la cubierta de mi cojín calentador?**
Sí, por favor consulte las instrucciones dentro de este manual.
5. **¿Puedo sentarme encima o doblar mi cojín calentador?**
No se siente encima, no doble ni aplaste su cojín calentador. Evite doblarlo en forma aguda porque puede dañar los alambres.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

1. **Quel est le meilleur moment pour utiliser un coussin chauffant ?**
Utilisez votre coussin chauffant quand des applications de chaleur sont désirées pour votre confort personnel et selon les recommandations de votre professionnel de la santé en ce qui concerne la thérapie thermique.
2. **Combien de temps faut-il au coussin pour chauffer ?**
Cela dépend surtout du réglage de chaleur que vous avez choisi. Vous sentirez que le coussin commence à chauffer dans une minute environ:
Par réglage: chaud – 3 minutes inférieur – 6 minutes moyen – 8 minutes supérieur – 10 minutes
3. **Quelle est la température que mon coussin chauffant peut atteindre ?**
La température maximale ne dépassera pas les limites de température établies par Underwriters Laboratory (176°F-80°C) quand le réglage supérieur est choisi. Les températures peuvent varier selon le réglage. Peut-être voulez-vous utiliser un réglage thermique inférieur selon l'application et vos préférences.
4. **Puis-je laver la housse de mon coussin chauffant ?**
Oui, consultez les instructions à l'intérieur de ce manuel.
5. **Puis-je m'asseoir ou plier le coussin chauffant ?**
Ne vous asseyez pas sur le coussin chauffant, ne le pliez pas et ne l'écrasez pas. Évitez un pliage excessif parce que ceci risque d'endommager les fils.

www.sunbeam.com

Sunbeam®

AUTO-OFF HEATING PAD

COJÍN CALENTADOR ELÉCTRICO CON APAGADO AUTOMÁTICO

COUSSIN CHAUFFANT AUTO-ARRÊT



IMPORTANT NOTES

Please read this entire manual carefully before using this device. Product may vary from picture.

AVISOS IMPORTANTES

Lea por favor completamente este manual cuidadosamente antes de usar este producto. El producto puede ser diferente al mostrado.

NOTES IMPORTANTES

Veuillez soigneusement lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser ce dispositif. Le produit peut différer de l'image.

www.sunbeam.com

P.N. 113829-1

